

本報宣言

本報為加國致公堂之機關。前為同胞除專制之束縛。今為民國謀共和之幸福。此後對於國人社會政府各大小團體。凡其一言一行。確有裨於共和者。則贊助之。確有礙於共和者。則反對之。至於論說方面。首重培植新道。若無新道德之根本。雖日日言改良舊道德。亦無濟於事。故本報同人等勉力兼為之。務守言論界之強權也。

中華民國九年三月十五日

# 大漢報

## TAI HON KONG BO LTD.

### THE CHINESE TIMES

PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY, AT

443-445 CARRALL STREET

VANCOUVER, B. C.

ENTERED AT THE POST OFFICE AT VANCOUVER, B. C., AS SECOND CLASS MATTER

Phone Seymour 7092

( MONDAY, MARCH 15th, 1920 )

P. O. Box 260

VOLUME 14 No. 3

(號三第卷四十第紙聞新)

\$8.00 PER YEAR

號線詩磨七〇九式(一期星)號十六百二箱信報本

夏歷歲次庚申正月廿六日

### 閱報諸君須知

本報為加國致公堂之機關。創設已歷年所。其宗旨純正。立論持平。消息靈通。向為閱報諸君所推許。近日報務愈形發達。皆賴閱報諸君之栽培。惟邇來紙價驟漲。工價高昂。報費仍照向例。故擬將報費增。本埠派到每月收報費銀六毛。若派不到則郵票即日寄上。每年英金九元六。英屬各埠。及美國。檀香山。小呂宋。墨西哥等處。每年收英金八元。半年四元二毛。三個月二元四毛。一個月八毛五仙。中國及外國每年收英金九元六。郵費在內。禮拜日外按日呈派。無論取閱久暫。均仰先惠。如因小。或托某店代認。按季收銀。定必陸續付上。空函索取。恕不奉呈。

### 域埠致公總堂通告

請將年捐早日繳交  
百者本總堂于去歲臘月開洪門懇親大會當日經由代表團訂定聯辦會務章程今已著著進行矣茲查第八章凡族族屬洪門會員須一律逐年繳納城埠總堂常年經費五毫。(多捐益善)始享受權利又美國大埠洪門總機關亦曾訂定週年每會員徵收年捐九毫仰我全體會員早日照章繳交俾駐坎美兩機關藉以維持一切毋任禱切此佈  
九年二月初旬啓

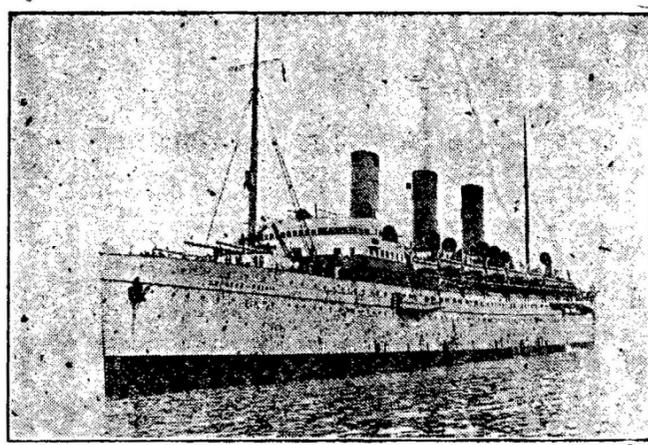
### 本館論說

#### 吾國政治法律之惡劣

續禮拜五(嵩)

(四)以借債為斡旋之罪惡。財為養命之源。其所關係者實重。警諸不肖子。藉祖宗汗積所貽。終口不事生計。動以浪費為豪華。久之而產業告罄。一籌莫展。其不至父母凍餒。兄弟妻子離散者。未之有也。然一人一家性。然一國亦何莫不然。我國近年來財政紊亂之發端。其始因南北不和以有用之財。投諸殺人流血之地。繼因淺識者濫擲虛耗。終則貪婪者藉端以圖中飽。長此因循。而經濟日形支絀。不得不借債於他人。以國家人民土地之主權為抵押。動以得借自詡其手段之靈敏。而於財政上歲出歲入之原。及理財之正軌。置諸不問。觀於今日乘國者用財之現象。不獨無經濟發達之程度。且大悖節用愛人之天奉也。此為政治法律上之大蠹也。(五)任用私人之罪惡。國家行政。在得人。以分理庶務。故任官分職。各有相當之權。給俸以保持人材之地位。人材以能適宜於所任之事為定衡。後世執政者。以官階為利祿之藪。以官職為市恩之具。在昔君主時代。往往所用者非權奸則親戚。朝廷以任用為施與。斯人以作吏為高尚。遂使懷才者林泉終老。反為庸庸自俗所擲。降及民國。蓋以為以名譽道德示社會之觀感。標人羣之趨向。乃何以狼心狗行之輩。哀哀登朝。綠林圍茸之徒。紛紛秉政。濫設官職。位置私人。馴至不識之無之賊子。不稱職守之官吏。充塞途途。虛糜廩粟。而不知恥。名器因而濫用。人民屢受蹂躪。政治法律之惡劣。莫此為甚也。(六)獎勵姦惡之罪惡。朝廷用人行政。為一國利害安危所繫。必求有相當之人格。乃可予以相當之事權。非徒逢迎權好。敷衍一時已也。況舉直錯枉。不但為斯民示觀型。並為朝廷定法守。乃何以道德高尚之人。置諸末路。而譏諂面諛之人。授以重權。如昔之饒安會暫即消滅。而今之安福系得勢便行。非得所獎勵若輩焉能肆其毒於國內也。昔魏武帝求不忠不孝之人。以治國用兵。為後世人所唾罵。今於若輩明知其惡不徒不斥逐之。而反日見親狎。國家之政治法律。其不至亂絲而焚不止也。以上六端。未足盡今日乘國政之罪惡。而其罪惡已具於此矣。在政界中人欲避政治法律之罪惡。當惕然修省。借鑒前車。在舉國

## 四亞輪船公司



君東旋

敬祈惠顧

(客) (華) (迎) (歡)

開赴香港船期

俄國皇后 四月八號

滿提高 四月廿三

日本皇后 四月廿八

亞洲皇后 五月六號

俄國皇后 六月三號

日本皇后 六月廿三

東亞總司理司徒施謹佈

Seto More  
Asiatic Pass Agent,  
C.P.O.S. Ltd.  
VANCOUVER

J. J. Forster  
General Agent  
C. P. O. S. Ltd.

## MERCHANTS BANK OF CANADA

### 部務事人華

Hastings and Carrall St. Vancouver B. C.

啓者本銀行華人事務部經于參月一號遷往哥林比亞街門牌四百卅六號專為便利華人起見歡迎自一元起貯蓄于本銀行者週息三厘望華友留意光顧焉  
●本行設在雲塔喜士定街夾卡路街  
加屬孖陣銀行謹佈

萬百四千零共積公本資  
家餘百三共行分

新米又到  
Imperial Grand Milling Co. Ltd.  
339 Railway St. Phone Sey. 526-527  
Canada Food Board License No. 4-517  
VANCOUVER, B. C.

本公司向辦唐山絲苗宜粘大帮谷 近日新米運到甚多甘香潔白食者讚美叨蒙 華人字號光顧 無論遠近單到即付價銀 尤為相宜  
庵不萊羅公司謹啓

### 委路慎大靴舖



▲華友注意  
花旗李高男靴實料新式久已馳名于世界本號特為代售  
婦女小孩日用各靴皆備請來賜顧本主人與各伴極意歡迎

WILSONS SHOE STORE  
157 159 Hastings St. W.  
Near Cambie Street

人。亦深望政界中人。去往日之罪惡。圖今後之自新。母使斯民陷於苦海。國家日陷於危境也。(完)

中外新聞

德國復辟之怪劇

十三日柏林電 總統愛爾德之政府。已被推翻。馮德意志派及帝制派。掌握大權。克爾博上被任為帝國首相。羅威薩少將。為國防部長。陸軍部。由克爾博上。與陸軍部。及外務部。佔據威爾斯。即於十時。宣佈推翻愛爾德政府。並宣佈。或全權歸田。臨時總統。克爾博上。掌握。國民議會。亦全被解散。聞。擁護愛爾德政府之社會民主黨。已宣佈。謂此舉。為防杜。前皇威爾斯。之唯一方法。又聞。帝制派。與軍閥。帥。為帝國總統。此次復辟。怪劇。絕無流血發生。當復辟。軍隊。佔據柏林時。並無何等抗拒。如入無人之境。總統愛爾德。先行出走。已在特利斯丹被捕。國防部長。斯及。其他閣員。亦被捕。

德國新舊政府之宣言

十三日華盛頓電 在德國之那賓無線電站。本日拍發德國新政府宣言。書於世界各國。宣佈推翻愛爾德政府。及新政府。允履行和約條款。美政府。接到該宣言書。始得正式知道。德國政變發生。該宣言書。並謂。愛爾德之舊政府。實為專制的政府。此次革命。乃關於國內事情。而與他國無關。係也。德國在愛爾德政府之下。始陷於經濟及道德之崩潰。而挽救國家危亡之唯一方法。不外組織一新政府。並請民衆。援助新政府。俾國家。復得以隆盛。又謂。舊政府。宣佈報紙言論之自由。全時。又封禁。許多報館。表面上。似擁護民衆自由。其實。乃禁制自由也。

德國政變與協約國

十三日倫敦電 德國政局之變遷。頗惹起此間人士之驚動。而呈不安之現象。官場亦甚憂慮。協約國。決不許德國。恢復其舊權。如必要時。則以武力防止之。近日協約國。鞏固駐在萊茵一帶之軍力。相繼而動。以防不測。除釀成重大暴動。或圖謀復辟外。聞。協約國。將不採取軍事行動。近來。柏林政府之所以能維持其現狀者。全賴。安協政策。獲得。國防部長。斯及。之援助。此固無可諱言也。又據。官場消息。英相。喬治。已切實聲明。協約國。必須設法。擁護。威爾斯政府。蓋。威爾斯政府。允承認。凡爾賽和約。及其他。協約國。與德國。所訂之條約也。

協約國對土之進行

十三日君士坦丁堡電 協約國。軍隊。在君士坦丁堡。附近。地點者。約有九萬。此。係與。該處。軍隊。一致行動。足以。保護。君士坦丁堡。及。馬拉海峽。土。其。領袖。福。德。約。國。將。派。軍隊。至。小。亞。細。亞。廣。行。協。約。國。之。要求。又一。消息。在。森。瑪。奶。亞。特。利。亞。亞。丹。奶。及。小。亞。細。亞。之。希臘。意。法。一。商。佔。領。軍。因。土。國。民。軍。侵。擾。頗。得。支持。希臘。軍。首。領。金。米。你。之。勢力。日益。雄厚。土。人。聞。協。約。國。最高。會議。決定。在。君。士。坦。丁。取。嚴。重。行動。以防。殺。害。基督。教。徒。及。履行。和。約。條件。並不。十分。介。心。所。影響。者。不過。內。閣。更。迭。而已。土。人。對。於。協。約。國。海。陸。軍。在。土。京。之。示威。行動。亦。取。冷。觀。態度。云。

本埠新聞

林西河堂春宴

昨星期日林西河堂舉行春宴。下午六時。席設杏花酒樓。酒至數巡。杏堂宣佈。設宴理由。繼由。煥。庭。德。珠。曾。盛。立。挺。諸。君。繼續。演。講。所。言。者。皆。以。結。團。體。保。種。族。為。提。提。飲。至。八。時。盡。歡。而。散。云。

蒼僑五美團春酌

昨十四號(即禮拜日)開平五美團舉行春宴。下午六時。設筵。于。北。京。酒。樓。酒。至。數。巡。議。長。李。來。伯。宣。佈。設。宴。理。由。并。勉。我。全。人。以。金。玉。言。論。據。大。意。云。一。年。之。生。計。在。於。春。當。春。暖。融。和。各。人。將。有。事。於。興。作。今日。設。宴。所以。舉。桑。梓。之。情。然後。各。盡。其。力。以。圖。生。計。云。團。內。全。人。相。繼。發。揮。語。皆。中。肯。無。非。以。合。羣。團。結。相。勉。演。畢。復。行。舉。觴。豪。飲。至。九。時。各。盡。歡。而。散。云。

擬限制自由車不得載乘過重

本市通衢道路。用板料填砌者不少。惟日車載乘過重。將板料碾碎。時有所見。據工務部稱。日前曾見有重載自由貨車。經過某街。碾碎板料。二塊。後。車。經。於。此。不能。無。陷。陷。傾。覆。之。虞。且。車。主。任。其。遭。此。意外。即。向。市。計。價。現。近。來。板。料。價。高。修。葺。所。費。不。貲。此。種。擬。設。法。取。締。不准。其。重。于。載。乘。云。

實業家研論地稅問題

本埠實業家聯會。日前。派。代表。謁。署。市。長。林。西。氏。論。及。課。稅。問題。據。代。表。等。稱。謂。本。市。行。政。費。用。浩。繁。入。不。敷。支。極。難。維持。他。等。亦。甚。欲。本。市。擴。充。課。稅。增加。收入。惟。是。增。收。地。稅。實。業。家。未。免。担。負。太。重。他。等。主。張。雖。增。收。地。稅。亦。不。可。過。高。多。亦。不。過。每。元。徵。一。七。個。半。尾。路。似。為。適。宜。以此。比較。去年。已。加。個。半。尾。路。矣。并。論。及。本。市。撥。款。助。善。業。之。議。因。財。源。匱。乏。此。可。節。省。于。目前。待。財。源。裕。如。然後。行。之。市。長。曾。增。問。題。據。林。西。氏。答。覆。則。謂。無。論。如何。是。年。斷。不。能。行。應。無。容。議。及。是。年。地。稅。所。增。之。率。若。干。現。未。能。決定。多。寡。惟。此。事。定。必。注。意。研究。務。以。得。中。為。宜。現。定。于。日。內。舉。行。特。別。聚會。

西氏專醫內外科 各花柳症應驗丸散佈告

良醫與良相 壽民如壽國

西氏治內外各症良醫

眼科良醫 大光明

與實業家再將此事酌量云。

控案疊疊之嫌疑賊犯

西人保羅氏。在布律威街東一九四一號。開設麻糖舖。昨禮拜六晚。有匪徒兩名持械入內行劫。一人用鎗指嚇。一人搜掠財物。惟保羅氏鼓勇將持鎗之匪毆擊。匪即放鎗轟之。中及保羅氏肩部。放鎗後匪等見勢不佳。即行逃去。警察聞報。未幾拘獲兩人。疑與此案有關。暫押候訊。又聞南雲哥華埠。八街夾哥林比亞街間。某商店。亦於同晚被劫。被匪等取去銀七十八元。亦疑及此兩人云。

財政問題仍未決定辦法

本埠市員日前偕同醫院代表等。赴城磋商財政問題。昨已過返。據云本埠註冊例修正案。或于禮拜三。四日開議。聞省府擬將人頭稅向例收五元。今擬增至十元。惟此議有反對者。或不果行云。

寧輕生不願罹法網

西人加勒氏。向在列治街五零六號西北快信公司當工。曾被控竊銀六百元。昨日警察欲將拘到案。惟四處遍尋。不得其踪。及後警局接到南溫哥華西人賓氏電話。謂昨日四點鐘。他在丹利公園外海邊沙主士石附近。發見男子屍體一具。浮於岸邊等語。警察聞報。即派人到處查看。見死者有名片一張註有加勒氏之名字。知死者即被控之人。後通告驗屍官。定是日下午檢驗。據警察所料。加勒氏必自行投海輕生云。

自由車輾斃西婦

西婦名摩地忌連。現年三十五歲。寓加蘭護街三零四六號。昨禮拜五晚十點餘鐘乘電車回家。在十五街間下車之際。忽有一自由車飛駛前來。直向摩氏撞翻。輾傷甚重。未幾即斃命。適有警察兩名。亦在該電車上見之。因即下車追逐。并放鎗數响。喝令該自由車停止。惟該管自由車者直駛而去。置之不理。警察向前直追。該車內有一人即棄車而逃。入于林內。當時即獲。名。有一。潛逃而去。其被獲者名布期。現僅十七歲。據說在滿地可銀行當書記。在逃者現尚未獲。聞說兩人所乘之自由車。是由某車房竊駕。當其推翻該西婦時。他等飛駛而去。該車從西婦輾過。是以未解到院。即行斃命。昨禮拜六早布期氏被控命案。過堂後。官判將案推至月之十七日再訊。惟事關人命之重案。官不准其具保釋出候訊云。

術案瑣聞

西人者士勿氏。被控醉酒駕駛自由車案。昨禮拜六日堂訊。判罰銀二百元。  
西人崑尼氏於前星期管車。致遇意外。輾斃西人佛蘭忌氏。故被控在案。昨禮拜六日堂訊後。判將案延至是禮拜四日再訊云。

各國新聞

將有飛船飛渡太平洋

紐約電云。美國飛船會。現在本埠開飛船陳列會。將各等飛船陳列。供人觀覽。據該會宣言。美國海軍部。擬派最大飛船兩艘。由美國啟程。飛渡太平洋。直赴文尼。轉往中國。此等飛船。能行八千里。比之去年渡過大西洋之飛船。約大兩倍。今正在製造。大約下月可以工竣開行。

排斥日人購買墨地

美京電云。加省上議員。語於訪員。予接加省南方消息。謂有日人公司三家。現在美墨邊界距加省南方三區。購買田地一萬五千英畝。開墾種植。將此地分為三區。一區二千畝。一區九千畝。一區七千畝。將來必多日人在此耕種。我去年曾報之外部。禁止日人在美墨邊界購地。當日外部即查明禁止。以免日人逼近美界云。

滿地可致公堂選任當年職員表

- 會長 劉國均 副會長 林德茂 副會長 譚俊寬  
 中文書記 李子壇 副書記 西文書記 李仁琳  
 監督 伍福壯 庶務 李煜星 議長 葉其則 副議長 敬  
 議員 李初旺 李森 陳普業 麥其明 胡卓業  
 李希勤 吳大 劉治祐 馮炳南 司徒旺文  
 謝社球 黃炎 伍時煜 李希悅 李仁壽  
 黃世振 阮炳 湯亞連 陳典蕃 江昌中  
 林德盛 司徒快 譚寅達

辭職廣告

啓者弟向蒙致公堂衆叔父不以庸才見棄推弟復爲當年會長弟應不量精力肩承此任但念任大責重非弟之才疎識淺者所能勝任愉快況弟邇來爲貧所迫暮暮朝朝非困于一隅所能自贖特將會長一席告退懇衆叔父俯允所請另選賢能以辦學務免阻礙進行實所切盼  
民國九年 三月十一日 企崙打黃世質上言

生利押新張廣告

本號生意開張伊始 歡迎僑胞來顧  
舖在緬街五百〇六號李勝鐘鏢公司後邊由尾門直進便是 李祿祿承接油漆寓內電話筒三三四九  
司理人李經啓

致公堂幕慶預告

沙城爲行旅必經之途亦加屬往來之孔道我華僑道經於此者實繁有徒倘無托庇之區則車馬煩何由安止乎望夕陽之欲下止宿執作丈人思日辰以栖遲行李誰爲東道同人見及此故臨時租樓成立致公堂以利便各昆仲往來不容稍緩者也今租樓既已就緒擇新歷三月廿一號爲開幕之期仰我昆仲屆期前來助慶可也 沙市吉村致公堂啓  
See Kong Tong P. O. Box 1020 Saskatoon, Sask.

增城倡立仁安堂緣起

我增邑之有仁安堂其由來久矣其用意爲辦慈善而設凡所以聲氣固團體以盡其相扶助相扶持之義務亦不手是乎在我邑人離鄉別井遠涉重洋寄居異地其散居各埠者不少而皆以雲集爲往之孔道焉然我邑人之在埠者商店甚少各梓里之出入行李無處寄頓宿作停居旅況之凄其昔人所以款待行路之難也全人等有見及此爰集議倡立仁安堂于雲集租樓宇多間住房遇有公事於此會議出入梓里得所寄宿是一舉而衆善備也現籌辦伊始已捐集銀數百元凡我邑人各宜踴躍以成美舉也所厚望諸簡開列  
(一) 租定樓宇在哥林比亞街門牌四百三十一號以此爲雲集增城仁安堂公所  
(二) 經費衆議每人額捐銀二元五毫其有樂意加捐者更加歡迎  
(三) 凡本堂梓里富足榮旋者爾爾章每人收銀十五元發回本堂收條爲據  
(四) 凡本堂梓里由此同唐或由唐山復回者在此寄宿僅一禮拜不用房租過期照計  
(五) 凡住在本堂者每人每月收房租銀一元九毫所有柴炭水火等費包支  
(六) 雲集本堂全人不在堂內住者衆議每人每月收銀二毫五仙以補助各費  
以上簡章不過舉其大略容有善章再行續入茲將各梓里捐銀列后  
盧梓榮一百〇 盧乃堂七十五 沈德基二十一五〇  
黃順和二十五 沈瑞光廿 盧錫棟十五〇  
董長合十五 李錫欽十五 吳自僕十〇  
黃灼森十五 李德深十五 黃祥盛十五〇  
黃錫耀十二元五 陳洪添十二元五  
黃惠枝 盧蘇奴 盧潤深 郭慶垣 劉德超 黃洪輝  
列華初 黃子垣 劉滙溪 黃紹良 黃珠田 洪松壽  
洪池廣 列東成 陳惠光 陳汝林 吳姚金 吳泉栢  
盧宗琦 以上各捐銀十元 亦代元字  
盧鈺鏞 劉成基 黃樹生 黃旭林 伍蔭書 沈炳灼  
沈連昌 沈維昌 沈孔清 陳任根 陳麗培 李永根  
吳孔巨 劉吳浩 以上各捐銀五元  
致 中 啟  
Chee Jone Wo Co. 67 Pender St. E. P. O. Box 873  
VANCOUVER, B. C.  
民國九年 雲集增城仁安堂公啓

訪尋朱五長佈告

啓者現有舍姪名朱五長恩平人氏向旅居坎拿大各埠操工業謀生現接伊姪朱由惠君來函委託代爲訪尋經函告各知交親友均未得詳報茲特登報佈告如各親友有能知其人現居某佳址抑有別故懇函附囑拿埠三記交弟便收銘感之至而朱五長姪見此告白亦即函告免另親人懸念爲盼此佈  
弟朱昌新啓  
Sam Kee Ladner, K. O.

謙和店啟事

啓者本店開張十有餘年專做雜貨生意日昨開股東會議算數目計舊股本經已去故各股東爲維持生意起見用再招新股每股應再交股銀五百元至支過款項者亦要從速交還限期由三月十號至三月廿五號止如舊股東仍未有新股銀及借項項交來者即將其日前占股名除去日後生意盈虧與他無涉此佈 謙和店謙和店司理王錦球啓  
Hin Wo Co. Pignard Victoria, B. C.

嶺南酒樓重修開市廣告

嶺表騷人不少寄情于杯酒。南方佳客。偏多取樂于名茶。况際茲春色繁華。正名士買醉之候。春光綺麗。是雅人消遣之時。本樓現加意修飾。煥然一新。廚師精巧。極山珍海錯之奇。侍女周旋。盡心悅神怡之樂。茲擇三月十號開市。(即禮拜三日)深望親愛僑胞。留心賜教。倍極歡迎。謹此奉告。  
中華民國九年 三月廿日 嶺南酒樓主人謹啓

哀謝

不孝男春富春利福延先父諱成寅字昂標府君痛於新歷三月四日抱病告終旅邸享壽五十三歲越六日下午出殯辱蒙致公堂達權社與各界人士具備生花祭儀於靈前致奠沿途執紼致送隆情高義存殁均感特登數言聊伸謝悃  
孤哀子黃 春富 春利 鳳足 鳳圓 泣淚稽顙

藍烟通名 布路地 三月十五到城

啓者本公司往來遠東輪船日前爲政府調用因未能接洽華僑客位今已妥辦至布路地那市船號準于三月十三號到城埠至肆月三號由城埠啓行自後可能鹿續有船接載客位仰旋東諸君留心移玉到代理人處寫便安特此奉告

代理 均安號  
 QUON ON  
 P.O. Box 243 Phone 1378  
 529 Cormorant St. Victoria B. C.

遷舖廣告  
 均安棧  
 QUON ON JAN  
 137 Pender St. E. Phone Seymour 7880  
 VANCOUVER B. C.

均安號  
 QUON ON  
 P.O. Box 243 Phone 1378  
 529 Cormorant St. Victoria B. C.

均安號  
 QUON ON  
 P.O. Box 243 Phone 1378  
 529 Cormorant St. Victoria B. C.

# 金山昌勝公司

本公司專辦材料雜貨蘇杭磁器玩器漆器竹器糖菓枝干上等抄參正北鹿茸野山玉桂唐山藥酒香水香燭俱全始創購備機器製造藥酒膏丹丸散發行付費在外

●設在金山大埠都板街門牌六五八號

Chong Sing Co. 658 Grant Ave. S. F. Cal. U. S. A.

醫生張偉川內包醫花柳淋病小腸氣痛遺精腰膝痛陽萎男婦內外各症

總代售黃軫章新到歐美厨書每部定價四元五付費在外

- 新發明新蛇風濕酒 樽一圓
- 花柳扶元解毒酒 一吋五圓
- 參茸虎骨衛生酒 一吋五圓
- 經驗藥精牛肉汁酒 一吋三圓
- 大一家補腎壯陽酒 一吋三圓
- 齊三氏戒烟餅 一合四圓五
- 固本活命強腦丸 一合三圓
- 仁壽堂戒烟茶 一研二圓七毛
- 朱中興普濟水 一吋一毛五
- 孫義順笠仔茶 一笠圓五
- 亞哥氏風濕膏 一吋一毛五
- 張偉川機器藥水 一吋五毛
- 壯陽久戰不倦丸 一吋一圓
- 服愈頭痛散 一吋二毛
- 專治小腸氣痛散 一吋一圓
- 始創心氣痛藥水 一吋五毛
- 包愈夜夢遺精丸 一吋一圓
- 三鞭補腎丸 一合五圓
- 專治久年白濁丸 一吋一圓
- 上海六神丸 一合二圓(能治百病)
- 上海人造自來血 一吋二圓(大補品)
- 貨單印便函索即寄招商代理利權優給
- 英屬代理處雲哥華廣東街生隆棧

## 恭頌良醫良藥

張偉川先生鑒前弟在唐山足部染頑癩廿餘年屢醫不效昨蒙先生付來機器藥水依法採用不過數樽而該疾幸得掃除愧無以報是以弟對同胞說及先生藥水神奇剛遇有同患是病者使弟代寄特付來銀一十元零五毛取機器藥水半打大補腎丸一吋肚痛丸一吋量滾丸一吋頭痛散二包並亞哥氏風濕膏藥半打祈早付來以應便用並希將信登報俾同病者知求醫焉

民國七年二月十五號

英屬源厚埠衣館馬漢上言

## 服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒前弟結婚一年陽事軟弱食西藥並無功效弟對友人言及此事友言請在先生處買壯陽丸戰不倦丸數樽服之大有功效現存半樽送贈於弟即服廿粒兩點鐘果然陽事堅壯此丸真是神方妙藥也 先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求即將壯陽丸付來應用感德不淺矣

民國五年西十一月二號 市加咕埠弟薛平佐上言

## 張偉川良醫救時

啟者弟等僑居島件忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症羣醫束手危險萬分迫即電請張偉川醫生到診前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其虛實寒熱而妄行瀉散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝

民國七年十一月二十號

美國加省島件埠張椿振合家九口暨同人恭頌

## 岐山公司新張廣告

啟者本公司設在加蘭街一千八百五十五號即往那士站左邊專做中西伙食生菓瓜菜生意并在大律師金林畢迫寫字樓當譯員接理衙門大小案件讀書帶稅金紙電契等件同胞委託請往狀師處或往廣東街德興棧均可接洽本公司亦可代辦 岐山公司司理人 鄭瑞 鄭雙全 現本棧有廖芝先生乃廣東新會人祖傳數代外科聖手前口凡染有花柳及雜症者不可勝計特此佈告以便病者知津焉

▲(本棧師公林慶)▲

KILLAM & BECK  
Barristers & Solicitors Etc.  
Phone Sey. 8080  
Room 101 Pacific Building  
Vancouver, B.C.

▲(或水埠岐山公司)▲  
KHE SHON & CO.,  
1855 Granville St. S.  
VANCOUVER, B. C.  
Bay. 3353

▲(或水埠恒興棧)  
HUNG HING CHAN & Co.,  
3 Canton St.  
VANCOUVER, B. C.  
Phone Sey. 1378

## 來(寶)館(旅) (告廣織組新從)

LOYAL HOTEL  
258 PENDER STREET EAST  
VANCOUVER, B. C.

啟者本號為最大旅館利便同胞往來寄寓地方光潔布置得宜共有百數十間房冷熱水龍隨時適用天時寒短租均合衛生不論長短期租賃均從其便定必廉取相當價格如蒙不棄本主人不勝歡迎接待

雲埠打街門牌二一五十八號  
電話(矢磨) 29260  
司理人 李樂 李錦同啟

## 利多域 告廣昌同利

Lee Hong Chong Co  
Phone 3253 P. O. Box 517  
533 Fisguard St. Victoria, B. C.

啟者本店開設域多利埠非市架街門牌五百三十三號專辦伙食主理雜貨紙稅單及代理樓宇火燭保險介紹產判工並經紀洋行貨物買賣一切英文件皆可承辦妥當如蒙 梓里光顧格外克己歡迎希祈注意是荷

▲本舖(講線二貳五三)(信箱五壹七)  
民國五年十一月一日

利同昌司理馬道致 馬呈端謹啟

## 名(利)客(棧)

139 Pender St. E. Tel. Sey. 1895  
VANCOUVER, B. C.

本旅館主人不惜巨資特建四層新磚一所名曰名利客棧在雲哥華埠打東街一百二十九號房舍通明裝修華麗全座鋪設電火爐每房均備傢私合用得宜床棹鏡櫃手巾面盆冷熱水喉煖汽喉男女廁所男女洗身房等俱仿洋式極合衛生 貴客光臨請即歡迎呼安當諸君買房無論按日或按禮拜或按月計任由其便皆能相就取價從廉乃利同棧起見仰祈留意為盼

▲(或水埠恒興棧)▲  
電話一八九八  
司事人江贊祐啟



士農工商終歲勤動 真思想  
操作皆賴精神為之作用也 思想  
過度 操作疲勞 寔為念損之起  
點 若仍放蕩形骸 迷戀夜色  
固有之精神破耗 旋如遺洩頻

弱耳鳴眼花  
腰酸肢疲  
等病狀相  
繼而發生

英海外僑梓 如有此弊 既  
銷磨于前 速圖補救于後

我必補血丸

每料廿四元  
半料十二元  
小半料六元  
半小料三元

總發行所 古埠 善生行 大藥房

KAYSANG COMPANY  
843 Clay Street  
San Francisco, Calif.



祖國要聞

我國對俄方針今始決定

上海遞來消息云 白伊爾庫次克失陷 俄國形勢大變 經兩三週之戰 及參陸處會議 始決定不干涉態度...

致國會軍府北廷電

廣州國會軍政府 北京國務院外交部公鑒 巴黎利會德約一百五十六七八三條 我國專使已完全拒簽...

Ford advertisement with car image and text: 啓者本公司之潤滑油一噸重自由貨車久已馳名遠近諸君如不欲買則已如欲購貨車...

YUCHO CHOW STUDIO advertisement for watches: 五色旗 (襟章鈕) 每粒二毫 五色旗 (普市咳) 每打二毫半...

承受聲明 啓者廣東街門牌十七號新盛豆腐生意原日係黃德福...

聲明脫出國民黨 啓者弟曾身于國民黨籍今見生計艱難月費無着且弟列名於致公堂又不容不一致趨向故特聲明脫離黨籍...

請住家工廣告 茲欲請華人少年一名住家屋內當工工價優給如有華人青年合意者請往...

秘眞先生 醫述神妙 弟染花柳之症醫理十餘年常醫不效但其全身痛楚難堪加以皮外時發...

秘眞先生 醫述神妙 弟染花柳之症醫理十餘年常醫不效但其全身痛楚難堪加以皮外時發...

眼科聖手 秘眞先生醫好弟數年前病前因此症不知不覺其眼視物略見朦朧後至年餘...

占有股份者注意 啓者本堂早三十年前所建之木屋名曰瓊義堂現下公衆議決將屋賣斷與人...

有園地出賣 本號專代理買賣園地樓房屋宇保險揭借交易等事茲有園地一段招人承買...

秘眞先生 醫述神妙 弟染花柳之症醫理十餘年常醫不效但其全身痛楚難堪加以皮外時發...

秘眞先生 醫述神妙 弟染花柳之症醫理十餘年常醫不效但其全身痛楚難堪加以皮外時發...

譚公爺廟司祝者通告 域埠建立 譚公爺廟已歷數十載矣其誠求之靈驗向為僑胞大都所深信...

醫中聖手 啓者吾向操廠工偶因不慎傾跌傷及足部足骨將斷經延西醫調治寸無效驗...

藍煙通船公司通告 本公司來往遠東船因前爲英政府用運載戰場山東華工回國未便接載華僑...

廣東新聞

歡迎國飛行團之籌備

廣州沙面國領事。昨接該國政府來電。稱意國飛行團。已於本月十二號。由意京出發。該領事接電後。當即知照粵省各官道。現軍民兩署。已通飭各機關各船艦。到時懸旗歡迎。并飭飛機隊。備地籌備招待。據粵省飛機隊中人言。意飛行團來粵者。實有五人。共飛機九架。以路程言之。由意京來粵。沿途均不逗留。則禮拜內本可到粵。但此大飛機出發。沿途均須預有下降停留地點。歡迎招待。須預備時。故抵粵時日。刻尚未知。又據云。此五架飛機中。預料到粵時。或不能完全。恐中途或有損壞未定。因路程太長。空間風力不可預測之故等語。按粵飛機隊。自龍濟光時代。至今組設已五六年。由譚根任隊長。該隊每月支銷經費達二千餘元。平時並無一事可辦。當此次飛行團抵粵。例應飛機在空間歡迎。聞莫督亦擬飭飛機隊。乃該隊竟以機件損壞。不能飛行航空迎送。誠有愧色。不知當此民窮財盡之秋。政府年費數萬金。養此輩閒人。究何所取耳。

連山股匪又攻破宜章縣城

北江通訊云。連山股匪。攻破縣城。大肆洗劫。經官軍派隊分頭剿辦。業已竄逃。迭發前報。茲續聞各股匪。雖已由官軍擊散。惟賊勢未衰。仍有多數餘黨。向湘邊一帶騷擾。探悉湘轄之宜章縣城。守備空虛。前日竟被匪糾集羽黨。乘虛攻入。守城軍警。無從抵禦。遂被匪搜劫一空。致其中詳情如何。因交通梗阻。仍未深悉。查宜章地點。係粵省交界。距離連山不遠。數日之間。該兩縣城竟被匪連破。賊勢如此猖獗。誠足駭也。

滇學生代表抵粵之舉動

雲南學生聯合總會。近因請願軍政府。堅持中日交涉問題。及維持學務各重要事項。特派代表蔣文孝來粵。日昨經已抵省。寓雲南會館。即前赴軍政府請願一切。俟有明令宣示。始行返滇。並定期邀約本省學生。聚會演說。以期聯絡滇粵兩省學生界。對於救國事業。一致進行云。

軍府對於魯案之最近方針

中日交涉。近有直接解決消息。且聞日本已致通牒于北廷。聲明履行和約。軍府因此異常注重。連日迭有討論。外交應付方針。聞決定對於魯案之要點。(一)電詢北廷究竟有無接到通牒。並是否實行直接解決。如果非虛。應勿予承認。(二)魯案交涉。應全部提出國際聯盟聽候公決。並電全國徵求對於魯案意見。以備將來提出時之應付方針。(三)國際聯盟代表。應選熟悉魯案內容者派充。以期交涉得力。聞仍擬以王正廷伍朝樞等為最合格。俟電北廷。取得同意。即行決定云。

海宴信託銀行有限公司廣告

本都海宴背山面海平原遼廓氣候溫和天時地利夙已著名。徒以金融阻滯經濟乏窮以致地利未與實惠不振生計困難。文化途後有心者夙已憂之。鄙人有鑒于此。遂于去春倡議組織銀行。立一堅固之機關。匯兌既便。流通地利。亦易發展。公私獲益。利莫大焉。前發招股部。現已陸續收回。到股銀已達十萬。存貯銀行。生息一俟匯水相宜。即行開辦。各埠同鄉。已認股者。請即匯來。未認者。踴躍投資。共享優先利益可也。

收到第一期股銀芳名

- 巫昌渭一萬元 李香樑一萬元 顏其禮三千元 李珍賢一千元 蘇其禮一千元 李象挺一千元 徐志光一千元 蘇其禮一千元 李象挺一千元 徐志光一千元 蘇其禮一千元 李象挺一千元 徐志光一千元...

改過遷善惟恐不速

啓者。原屬洪門一份子。後因被人牽引。誤入國民黨。致使前途分岐。趨向莫定。年來加美致公總堂。先後舉行懇親大會。中所訂之根本章程。純是福國利民宗旨。前知之誤。入迷津。今已跳出如夢之初醒。茲特登報聲明。脫去黨籍。自茲以往。國民黨之。害榮辱。概與弟無關。汝利慎。謝來特白。

有荳種出賣

啓者。現有最新出各類荳種。出賣。此荳長成時。莢黃潤脆嫩。可口。又無根絲。每磅價銀五毛。如華友光顧。無論多少。請往卡路街五百四拾七號。占南居內。林紹先生。處定購可也。 B47 Carrall St. VANCOUVER, B.C.

域埠致公總堂通告

啓者。本總堂前代籌。拿李濟發。汝利。慎。方。望。連。兩。義。兄。發出之。捐。部。已。屆。截。收。之。期。繳。回。者。廖。廖。無。幾。而。未。繳。交。者。亦。正。不。少。仰。各。分。堂。昆。仲。大。群。金。囊。踴。躍。捐。助。從。速。繳。交。本。總。堂。彙。齊。分。發。李。濟。發。方。望。連。兩。義。兄。俾。得。早日。旋。歸。祖。國。頌。養。天。年。皆。沐。各。分。堂。諸。昆。仲。之。大。德。也。此。佈。 七。號。 域。埠。致。公。總。堂。啓。

開邑廣福堂廣告

啓者。我邑之有廣福堂。由來舊矣。自歐戰。乘累。而。堂。務。之。不。興。幾。經。數。年。矣。且。拾。先。友。一。事。曾。集。雲。城。同。邑。諸。公。登。次。商。榷。堂。號。本。是。仍。舊。謀。為。應。宜。更。新。而。日。前。郵。寄。各。處。勸。捐。緣。部。良。由。本。堂。素。乏。積。款。遂。擬。邑。人。每。名。捐。銀。貳。員。以。回。唐。出。口。票。一。條。他。如。所。捐。者。有。不。滿。貳。員。之。數。與。過。乎。貳。員。之。外。亦。由。邑。人。隨。意。樂。助。今。者。先。該。之。檢。告。竣。該。部。分。發。各。處。已。久。其。未。繳。回。者。尚。冀。諸。君子。慷慨。捐。輸。早日。彙。賜。前來。銀。之。白。積。少。以。至。多。金。之。黃。囊。一。而。成。十。庶。幾。集。腋。成。裘。俾。返。黃。魂。於。故。土。俾。化。命。免。留。白。骨。於。他。邦。該。事。既。屬。仁。慈。諸。公。宜。負。責任。今。即。登。之。報。章。告。我。邑。人。并。於。後。之。富。足。榮。旋。者。其。出口。票。費。一。律。依。舊。照。收。冀。將。復。舊。日。之。團。體。焉。曷。勝。欣。幸。此。佈。 族。英。屬。域。多。利。云。哥。 披。露。

將捐款芳名列左

- 張明述 張洽炳 張椿燈 張炎 張琳益 張培焜 各二元 張樹昌 張錫康 張元洽 余禮倫 張炳檜 各一元 張炳燦五毛 共二一五元五 日字六天寅岐豐 關琴 胡維爵 每二元 朱基 逸邦 許春心 行進館 梅家 梁運邦 余弼盛 每一元 關金華二元 寧邑劉崇光二毛五 張炳格 司徒祥 譚湘 鄧麟 鄧來 鄧華 鄧早 鄧深 鄧炎 許年 吳進 許存 梁如帝 吳宗 鄧潤焯 鄧國萬 鄧慶 鄧維權 鄧炳韶 鄧國英 鄧國勝 鄧永椿 鄧富 鄧家卷 鄧源位 鄧國湘 鄧宗榮 鄧永輝 鄧明晃 鄧培植 鄧煥家 余暖中 張培威 司徒誌淋 胡持顯 胡持謙 關定潤 余桓中 關子樂 各五毛 共三十九元二五

李必珠廣生緣部未曾付捐

李必珠廣生緣部未曾付捐。張朝品(旁日) 關國鑾 關國鑾 吳奕 盧世銓 梁邦英 梁應義 黃德淵 梁椿邦 梁朝新 每一元 李就二毛五 廿六元二五 黃字十謝啓焯 謝啓焯二圓 陳達銓 陳燃有 各一元 仍字七底市命。家樓。昭簡。朝協。 經練各二元五。維家。池滿。創。更。 家璧。昭暢。成額。家瑛。家玉。 文捷。關祺祥。家祿。朝秩。自濯。常華。 鈞。藏。家標。家納。均和。常華。 成純。朝彪。家標。成。成。成。成。 共五十七元五。

萬育堂民國五年由本埠執立字票簿

- 胡錦鏞 關崇超 關定銳 關潤活 關崇鑄 關源雙 關明輝 張創沾 關坤桐 關定遠 關祥光 關崇機 關炳如 潘拱學 關家愛 胡繁峯 胡宗盛 關國驥 關崇權 關仕達 關栢金 關坤焯 關選仕 關豪傑 余浩球 張培江 關潤易 司徒倫 余森 司徒錫 關雨 關元瀚 齊關禮 每二元 以上。周。瑞 (未完)

恩邑同福堂佈告

茲將收到第六期捐來銀芳名列左。 占尼利市鄭潤隆簿 泗隆十五元 子盛 兆棟 瑞堯 汝瀾 流瀾 尚汝 如彬 喜聲 霖寬 慶業 堯聲 來添 如慶 家楠 蝦女 家合 信良 瑞偉 乾仕 福儀 尚銳 家藻 秀忠 玲光 泮光 炳光 煒光 乾本 家滄 進福 振煥 潘國 家瓊 (以上鄭姓) 梁修彬 盧燦世 盧煥世 盧金榮 岑廣流 吳能波 吳能存 吳能湛 唐正濃 唐奕慰 俱五元 跑粒吧馮奕君簿 鄭厚富六元 德榴 雅灼 維思 樹桓 如連 昌裁 續滋(馮姓) 謝維竹 俱五元 粒吧市篤榮昌吳乙榮簿 吳乙榮 吳煜樓 吳維海 陳連福 盧萬俸 侯聖盞 鄭新永 黃均彩 俱五元

- 曾毓煊簿 毓煊 毓德 毓材 毓廉 永相(曾姓俱五元) 曾毓銘簿 毓銘 毓彬 九安 傅家 傅秀 曾姓五元 云哥啤萃山房部 梁兆初 梁榮驥 鄭國誠 俱五元 都期度俊記馮昌環簿 昌環 莫沾魁 陳壽年 俱五元 云哥啤合勝號二次捐簿 繒端 雙坤 隆昌 秀揚 秀元(馮姓) 姚嘉 (各五元) 雲埠永興號二次捐簿 慈倫 瑞光 慈栢 漢彰 續細 昌雅 棟光 蓋彰(馮姓) 莫述猷 莫遠猷 俱五元 墨卡付梁祺君部 梁祺廿元 梁森 梁滿 梁南 文根 澤梓 文來(鄭姓) 張植三 俱五元 占尼利市鄭連保二次部 尚談 家莊 維祺(鄭姓) 曾毓沾 曾振文 俱五元 占尼利市鄭尚照二次部 陳彥達 張貴禮 袁煥榮 俱五元 云埠昌記鄭春君部 厚心 業泮 厚成 祺宗 如心 厚植 遠英 洪悅 業才 厚源 齊亨 尚森 忠宏 慶漆 葉增 潤田 池欣 權忠 厚金 慶業 祥雲 鄭姓俱五元 云埠和記岑發悅部 發悅廿元 發倫十元 瑞開 發永 銓相 逢章 錫鴻 茂昂(岑姓) 伍綿 伍開端俱五元 黨件鄭忠椿部 忠椿八元 正業 尚鈺 忠瑛 尚球 忠泳 慶養 忠錦 尚鈺 忠柱 忠梅 傅尚 月子 新福 厚任 尚熙 尚柱 尚溢 池來(鄭姓) 各五元 唐鉅相 梁道在 袁奕捧 梁修華 各五元 云哥啤徐華君二次部 龔迪潤 龔振林 徐藉盛俱五元 雲哥啤振興公司鄭厚培部 鄭永 家珍 忠宏 錫榮 月長 厚餘 慶兆 尚銓 厚光 恒灼 慶統 慶現 才權 發傳 繼榮 尚權 栢忠(鄭姓俱五元) 云哥啤梁遠可手簿 陳榮照六元 鄭進有 梁兆珍 陳鴻藻 俱五元 龔子律 龔子創 龔子堆 岑生 雲哥啤時利和岑富部 振沛 振煥 發尙 元敏 元亨 岑煥(岑姓) 吳作熙 俱五元 云哥啤張炳鑑部 培炬 如彬 續炳 超炳 錫華 (張姓俱五元) 民國九年 三月二日 恩 同福堂 梁遠可 啓 邑 馮昌珠

### 素 僧 氏

精醫內外全科

本堂主人向在四川省成都府設館講學已有多年所醫各症與膏丹丸散之應驗甚為各埠所嘉許...



子牌老閣認請

大其辭掩飾人之耳目清亂人之觀聽...

#### 秘傳活命真金花柳搜毒丹

此丹之由來本自四川省眉山縣高正和尚之遺傳...

#### 鹿角仙膠益血壯顏健腦丸

自古今統世界凡能作地天揚揚大事業者無不賴其強健之腦...

#### 參茸三鞭滋陰固精健腎丸

夫人之強壯與否悉夫腰腎之強弱...

- 瘋癩疥癬... 每料銀五元
- 花柳骨痛... 每料銀五元
- 順氣化痰... 每料銀三元
- 驅風散毒... 每料銀三元
- 立止風濕... 每料銀三元
- 驅除紅痢... 每料銀三元
- 金不換治... 每料銀三元
- 立愈心火... 每料銀二元
- 立愈油火... 每料銀二元
- 定痛化腐... 每料銀二元
- 益胃消滯... 每料銀二元
- 萬應救時... 每料銀二元

● 藥品太多未能盡錄諸君願郵費自理美國一毛五外國一毛五仙

Su Seng Shih P. O. Box 2437 San Francisco Calif U. S. A.

#### 信通處

Chow Lee 1717 Government St. Victoria, B. C.

兩廣中醫藥學堂李鶴傳內外方脈寓域多利埠安和堂

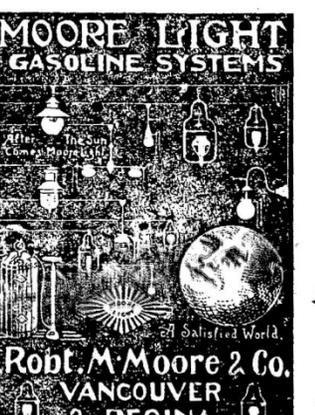


本堂生精究醫學以扶危救急為宗旨...

#### ROBERT M. MOORE CO

916-918 Pender St. West VANCOUVER, B. C.

電燈一加亮光



MOORE LIGHT GASOLINE SYSTEMS

Ront. M Moore & Co. VANCOUVER 2 REGINA.

#### 同 仁 堂

HONG YAN TONG

P. O. Box 694 Phone Sey. 9384

311 Pender St. E. VANCOUVER, B. C.

本號專辦 祖國土產 膏丹丸散 委伴選擇 化料妙品 快捷往返 望垂青盼

參茸玉桂 鮮明熟藥 油米茶糖 鹿膠鞋襪 金銀信局 諸君光顧

司理人 黃展雲 孫壽昆 謹啟

#### 軒 新 圖

承印中西大小文件

HO SUN HING

Phone Sey. 1113

438 Main St. VANCOUVER, B. C.

本軒精製 中西字畫 巴圖章及 印色墨水 登巴字粒 如家同胞 光顧價銀 格外從廉

#### 廣濟堂廣告

本堂創在雲南華城東街四號門牌開張今辦到各省正地道上等藥材...

#### 林弼臣先生善治刀傷

啓者予向操廚工於日前以刀切肉偶爾不慎重傷左指幾乎將斷...

#### 恭頌外科良醫

啓者予向在魯埃塔操業農工因搭自由貨車返回住所適至半途...

#### 恭頌林弼臣先生外科聖手

啓者予之肩背痛如刀刺苦異常經染有數月依然痛苦...

#### 顯出我華醫手段

弟在粵參士度埠務參士度大旅館做工因用上落升降機失...

#### 可憐斷脚

啓者弟次男年甫四齡在街上遊戲被八街勝記號少東乘駛...

Kwong Chai Tong 4 Canton St. Vancouver B. C.

#### 曹方內外

包醫跌打 炮傷刀傷 癰疽疔毒 內外科症 內外全科 奇難雜症

C. T. Sun 726 Jackson St. San Francisco, Cal.

#### 我唔信敢就要剖

啓者弟患小腹痛痛氣一團閉了二便辛苦異常...

#### 幸遇良醫能益壽

弟逾花甲海上看羊四十年所食固無生鮮所居亦無定處...

#### 顯出我華醫手段

寫口供即入醫生房醫理七星期未能見效轉用別西醫...

#### 可憐斷脚

啓者弟次男年甫四齡在街上遊戲被八街勝記號少東乘駛...

#### 可憐斷脚

啓者弟次男年甫四齡在街上遊戲被八街勝記號少東乘駛...

寓務參士度埠廣東台山五十墟龍頸村馬贊達表白



**永安藥房**  
WING ON CO.  
32 Pender St. W. P. O. Box 1264  
VANCOUVER, B. C.

**選辦各省地道藥材**  
自製各項膏丹丸散  
參茸補腎丸 每打庄三元  
刀傷跌打丸 每個五毛  
神效白濁丸 每服一元  
經驗疔疔散 每樽一元  
斷根癬藥散 每樽五毛  
郵費買者自理  
舖在打西街門牌三十一號  
電話 (詩摩) 二四零四

**恒恒利**  
HUNG LEE & CO.  
Po. BoX 1416 61 Pender St. E.  
Phone Sey. 4053  
Vancouver, B. C.

本店專辦唐山油糖茶米京菓海味食品及各什貨俱全并有鮮金豬牛肉猪肉什四時瓜菜各樣罐頭等項發客刻以自象米豬宰製風腸臘味其味香甜適口大為顧客讚美如蒙光顧定必從廉取價以圖久遠交易仰 諸君留心焉  
▲喊線詩摩四〇五三  
司理人鄭華照謹啓

**新張 廣興隆**  
KWONG HING LUNG Co.  
111 Pender St. E. Phone Sey. 9176  
VANCOUVER, B. C.

啓者本號專辦祖國大宗油糖茶米京菓海味肉料醬料罐頭食品竹器磁器各項雜貨俱全蘇杭絲綢綢緞時款男女鞋襪送禮香燭糖果蜜餞膏丹丸散諸貨俱備取價從廉以圖久遠交易仰蒙 垂青祈照上列西字住址函賜無任歡迎  
●方藻記火肉常便  
●代理粵城十 參具製陳皮片發售  
●八甫萬春園 各項膏丹丸散  
●舖在打西街門牌一百一十一號  
喊線 (矢) 九一七六  
云高 廣興隆司事人 方富健 謹啓

**業厨請君不可少** (兩書自華英文)  
黃軫章 歐美厨書每册四員五半  
麻糖製造法每册二員  
此厨書除詳考所究著作外并參酌多數著名名師之兼搜羅各國厨書英美法德法中德俄瑞典猶太愛爾蘭西班牙荷蘭等共計十餘種而成就二千餘款並指明製罐頭糖菓瓜菜菓膏火腿菓酒菓酒病人餐以及厨夫所應製者無不備錄兼印有麵食圖畫單款式厨工金櫃搭船車種種問答並將油糖酒米什貨肉品魚禽菜蔬等名目用華英文錄出俾初學者易於研究稍曉華英文者閱之莫不了然  
書籍九散 俱全 中西藥房啓  
Jong Sai Co. 975 Stockton St. San Francisco Cal

**妙製酸茶廣告**  
啓者本號自製爽口甜酸茶發行壹百磅庄銀六元五毛二百磅庄銀一十二元仰僑商合消此酸茶者函到即附并有電射燈發售  
Hong Wo Co. P.O. Box 424 Steveston, B. C.

**林棟臣**  
散丸丹膏  
高嶺 台山  
茲將各種丸散膏丹列下  
●老牛補血丸 ●少年養心丸  
●消滯思食丸 ●最要戒烟丸  
丸散太多不能盡錄倘蒙垂青格外歡迎每打價銀拾元郵費買者自理  
代售處  
雲高華林 洪  
域多利永和泰  
北高華化冷林  
〔通信處〕  
LIM DON SUN  
547 Carrall St.  
Vancouver, B. C.

**新到冬冬各種羊衫毛衫**  
時款鞋靴襪帽衣箱皮袋  
民國以來西裝日興而旅外僑胞更加甚焉然歷年來買自西人利權外溢漏卮難堪識者惜之本店有見乎此茲為我華人自己挽回華人利權起見特厚集資本創設洋服店凡百男女裝及童男童女各色衣服無不齊備而衣箱皮夾袋鞋靴帽襪等尤為選擇合色以利僑胞購買如蒙光顧甚表歡迎  
舖在舖街五百一十四號開張  
司事人盤祥啓  
本藥房厚備資本發售著名中西丸散各種藥品文房用具香燭香水呂宋烟烟仔烟餅糖及一切美容潤顏裝飾品等凡西人藥店各樣零星諸物無不全備倘蒙惠然來顧定當厚禮相待  
▲舖在舖街五百一十二號開張  
司事人盤煥堯啓

**陳寶賢畫師教授圖畫油畫水彩畫**  
磁器畫館設雲埠四街西便壹三號  
接繪名家真像兼繪山水等畫兼接塑各名人化學雲石真像有觀裝自由女化學石像發售  
有明太祖化學雲石真像發售 (每尊十元高十八寸)  
馬錫三 李 登 同啓  
受業門人 黃 效 鄭 輯 熙  
B. H. Chan 1593-4th Ave. West, VANCOUVER, B. C.

**盛號**  
LIN SHING CO.  
17 Pender St. W.  
VANCOUVER, B. C.  
價廉物美所以廣招徠也童叟無欺所以示公平也工作改良所以競趨向也本號特茲宗旨以新張為特聘一等工師復煉十成金葉巧造金銀首飾大小俱全以俟諸君之所好如蒙光顧倒履歡迎  
▲喊線 (矢) 八九七八  
▲舖在廣東街對面門牌十七號  
何年承接電火並有電火什物發售

**龍鳳禮餅**  
不能盡錄  
再啓者本店多開一字號名曰三才號專做龍鳳禮餅與各色餅食俱全現新張伊始志在揚名其門牌街名相同如蒙各埠僑胞賜顧或寫三才號或寫延年堂均可若有函赤付來取貨定即依命從速付上是荷  
龍鳳禮餅 壹 二 九 壹  
電話 (詩摩) 壹 二 九 壹  
延年堂 盧宗琦 同啓  
三才號 司理人 黃順和 同啓

**Yen Nan Tong Co.**  
87 Pender St. E. Phone Sey. 1291 Vancouver, B. C.  
啓者本堂設在雲高華打街門牌八拾七號專辦唐山各省正地道藥材參茸玉桂止痛散各家膏丹丸散并自製應效膏丹丸散發客又聘有內外科醫士寓內精究男婦內外全科如各埠僑胞遇有疾病未能就診者請將病源詳述并銀照上列門牌寄來本堂定即按症發藥從速附現新張伊始貨物極為鮮明價值額外克己務求合諸君雅意以圖久遠交易茲特登報連伏希垂青  
▲茲將本堂自製丸散列后  
●參茸龜鹿補腎壯陽丸每料價銀拾一元二角五分  
●龜鹿滋陰生水丸每料價銀十一元五角五分  
●參茸武溪大補丸每料價銀十二元五角五分  
●參茸寧神定志丸每料價銀八元五角五分  
●天王補心丸每料價銀六元五角五分  
●新蛇祛風逐濕丸每料價銀六元五角五分  
●料三元每兩價銀六元五角五分  
●夜夢遺精丸每料價銀九元五角五分  
●元五每兩價銀九元五角五分  
●應驗珠珀白濁丸每服銀三毫五  
●靈驗化痰順氣止咳丸每服二毫五  
●哮喘扯氣丸每服銀二毫五  
容月池先生方脈寓內

**軒臣洋服店**  
J. HANSON & CO.  
Ladies & Gent's.  
Tailors Phone Sey. 7348  
273 Hastings St. E.  
VANCOUVER, B. C.  
本店辦到各色時款線仔絨專做男女西裝而且工作精美包合身材同胞光顧格外歡迎  
舖在喜市定東街門牌二百七十三號即皇家大戲園對面是也  
司事人 林學浩 周玉堯 謹啓

**和源號**  
WO YUEN CO.  
Groceries Boots Shoes  
133 Pender St. E. Vancouver B. C.  
啓者本店一向做鞋靴生意十有餘年現加多貨生意一行新辦到祖國蘇杭油糖茶米什貨日用食品京菓海味磁器碗碟各項俱全雜貨新張伊始志在揚名各物取價從廉以圖久遠交易如蒙各界垂青請照上列西字門牌賜來定必揀選貨從速付上  
▲舖在打西街門牌壹百三十三號  
喊線 (矢) 五三七七  
司理人李 濟鈞 濟護 全啓 聽衍 崑美 全啓

**大雅藥房**  
TAI NGAR CO.  
P. O. BOX 2448  
San Francisco, Cal. U. S. A.  
精醫內外全科花柳奇難雜症經驗丸丹散佈告  
●統治花柳清毒汁 此汁能治一切花柳毒症 每樽五元  
●搽楊梅疔瘡藥油 此油能治一切楊梅瘡毒 每樽三元  
●經驗白濁珠珀丹 此丹能治一切新久白濁 每盒二元  
●埋口生肌白藥膏 此膏能應一切生肌之用 每盒一元  
●靈仙活命癩瘋丹 此丹治癩瘋症獨步秘方 每料全元  
●龍涎化痰止咳丹 此丹能治一切痰積之咳 每盒二元  
●神效扯氣斷根丹 此丹能治一切新久氣喘 每盒二元  
●月府會仙久樂丹 此丹能令忍精久戰之妙 每盒二元  
●陽臺風流合歡丹 此丹能令男女互相體情 每盒二元  
●情關將軍康強丸 此丸能令陽器堅固強壯 每盒二元  
●鹿肥益血補腦丸 此丸能治一切腦部虛弱 每料全元  
●參茸四鞭補腎丸 此丸能治一切腎部虧損 每料全元  
藥品太多未能盡錄諸君需藥請函達定當如命奉上